

DECISIONE DI ESECUZIONE (UE) 2018/143 DELLA COMMISSIONE**del 19 gennaio 2018**

che conferma o modifica il calcolo provvisorio delle emissioni specifiche medie di CO₂ e gli obiettivi per le emissioni specifiche per i costruttori di veicoli commerciali leggeri nuovi per l'anno civile 2016 a norma del regolamento (UE) n. 510/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio

[notificata con il numero C(2018) 184]

(I testi in lingua estone, francese, inglese, italiana, neerlandese, spagnola, svedese e tedesca sono i soli facenti fede)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 510/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 maggio 2011, che definisce i livelli di prestazione in materia di emissioni dei veicoli commerciali leggeri nuovi nell'ambito dell'approccio integrato dell'Unione finalizzato a ridurre le emissioni di CO₂ dei veicoli leggeri ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 8, paragrafo 6,

considerando quanto segue:

- (1) A norma del regolamento (UE) n. 510/2011, ogni anno la Commissione è tenuta a calcolare le emissioni specifiche medie di CO₂ e l'obiettivo per le emissioni specifiche per ciascun costruttore di veicoli commerciali leggeri nell'Unione. Su questa base la Commissione accerta se i costruttori e i raggruppamenti di costruttori hanno raggiunto gli obiettivi per le emissioni specifiche.
- (2) A norma dell'articolo 4 del regolamento (UE) n. 510/2011, le emissioni specifiche medie dei costruttori per il 2016 sono calcolate conformemente al terzo paragrafo del suddetto articolo e prendono in considerazione l'80 % dei veicoli commerciali leggeri nuovi immatricolati durante l'anno considerato.
- (3) I dati dettagliati da utilizzare per il calcolo delle emissioni specifiche medie e degli obiettivi per le emissioni specifiche si basano sui veicoli commerciali leggeri nuovi immatricolati negli Stati membri durante l'anno civile precedente. Nel caso dei veicoli commerciali leggeri nuovi omologati nel quadro di un processo di costruzione in più fasi, le emissioni specifiche di CO₂ sono attribuite al costruttore del veicolo di base.
- (4) Tutti gli Stati membri hanno presentato alla Commissione i dati per il 2016 a norma dell'articolo 8, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 510/2011. La Commissione, dopo aver verificato i dati e constatato che alcuni di essi erano mancanti o manifestamente errati, ha contattato gli Stati membri interessati e, con riserva dell'accordo di tali Stati membri, ha corretto o completato i dati di conseguenza. Nei casi in cui non è stato possibile raggiungere un accordo, i dati provvisori dello Stato membro interessato non sono stati corretti.
- (5) Il 18 maggio 2017 la Commissione ha pubblicato i dati provvisori e ha trasmesso a 62 costruttori i calcoli provvisori relativi alle loro emissioni specifiche medie di CO₂ e ai loro obiettivi per le emissioni specifiche per il 2016. Ai costruttori è stato chiesto di verificare i suddetti dati e notificare alla Commissione eventuali errori entro tre mesi dal ricevimento della notifica. 23 costruttori hanno notificato errori.
- (6) Per i restanti 39 costruttori, che non hanno notificato errori nelle serie di dati né hanno risposto altrimenti, è opportuno confermare i dati e i calcoli provvisori delle emissioni specifiche medie e gli obiettivi per le emissioni specifiche.
- (7) La Commissione ha verificato gli errori notificati dai costruttori e i relativi motivi di correzione e le serie di dati sono state opportunamente confermate o modificate.
- (8) Nel caso dei dati senza l'identificazione dei veicoli corrispondenti o con parametri di identificazione mancanti o scorretti, quali tipo, variante, codice di versione o numero di omologazione, occorre tenere in considerazione il fatto che i costruttori non possono verificare o correggere i relativi dati. Di conseguenza, è opportuno applicare un margine di errore alle emissioni di CO₂ e ai valori di massa in tali dati.

⁽¹⁾ GUL 145 del 31.5.2011, pag. 1.

- (9) Il margine di errore dovrebbe essere calcolato come la differenza tra lo scostamento dall'obiettivo per le emissioni specifiche (espresso come obiettivo per le emissioni specifiche dedotto dalle emissioni specifiche medie) calcolato tenendo conto delle immatricolazioni che non possono essere verificate dai costruttori e lo scostamento dal medesimo obiettivo calcolato non tenendone conto. Indipendentemente dal fatto che si tratti di una differenza positiva o negativa, il margine di errore dovrebbe sempre migliorare la posizione del costruttore per quanto riguarda il suo obiettivo per le emissioni specifiche.
- (10) Conformemente all'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 510/2011, un costruttore deve essere considerato adempiente al proprio obiettivo per le emissioni specifiche di cui all'articolo 4 dello stesso regolamento quando le emissioni medie indicate nella presente decisione sono inferiori all'obiettivo per le emissioni specifiche, risultando quindi in uno scostamento negativo dall'obiettivo. Se le emissioni medie superano l'obiettivo per le emissioni specifiche, al costruttore è imposto il versamento di un'indennità per le emissioni in eccesso, a meno che il costruttore in questione benefici di una deroga rispetto a tale obiettivo o sia membro di un raggruppamento che soddisfa l'obiettivo per le emissioni specifiche.
- (11) Il 3 novembre 2015 il gruppo Volkswagen ha rilasciato una dichiarazione in merito alle irregolarità riscontrate nel determinare i livelli di CO₂ per l'omologazione di alcuni dei suoi veicoli. Pur avendo esaminato approfonditamente tale questione, la Commissione ritiene tuttavia necessari ulteriori chiarimenti da parte del raggruppamento Volkswagen nel suo complesso nonché una conferma dell'assenza di tali irregolarità da parte delle pertinenti autorità nazionali di omologazione. Non è quindi possibile confermare o modificare i valori per il raggruppamento Volkswagen e i suoi membri (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. e Volkswagen AG).
- (12) La Commissione si riserva il diritto di rivedere i risultati raggiunti da un costruttore, confermati o modificati dalla presente decisione, qualora le pertinenti autorità nazionali confermino l'esistenza di irregolarità relative ai valori delle emissioni di CO₂ usati per accertare se il costruttore ha raggiunto gli obiettivi per le emissioni specifiche.
- (13) Occorre confermare o modificare di conseguenza il calcolo provvisorio delle emissioni specifiche medie di CO₂ dei veicoli commerciali leggeri nuovi immatricolati nel 2016, gli obiettivi per le emissioni specifiche e la differenza tra questi due valori,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

I valori relativi ai risultati raggiunti dai costruttori, confermati o modificati per ciascun costruttore di veicoli commerciali leggeri e per ciascun raggruppamento di produttori di veicoli commerciali leggeri, in relazione all'anno civile 2016 conformemente all'articolo 8, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 510/2011, figurano nell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

Sono destinatari della presente decisione i seguenti costruttori e raggruppamenti costituiti a norma dell'articolo 7 del regolamento (UE) n. 510/2011:

- (1) Alfa Romeo SpA
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Italia
- (2) Automobiles Citroen
Route de Gizey
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Francia
- (3) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francia

(4) AVTOVAZ JSC

Rappresentato nell'Unione da:

LADA France S.A.S.
13, route Nationale 10
78310 Coignières
Francia

(5) BLUECAR SAS

31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francia

(6) Bayerische Motoren Werke AG

Petuelring 130
80788 Monaco di Baviera
Germania

(7) BMW M GmbH

Petuelring 130
80788 Monaco di Baviera
Germania

(8) FCA US LLC

Rappresentato nell'Unione da:

Fiat Chrysler Automobiles
Edificio 5 – Piano terra – Stanza A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

(9) CNG-Technik GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

(10) COMARTH ENGINEERING S.L.

Carril Alejandro 79
ES-30570 Beniján – Murcia
Spagna

(11) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francia

(12) Daimler AG

Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stoccarda
Germania

(13) DFSK MOTOR CO., LTD.

Rappresentato nell'Unione da:

Giotti Victoria Srl
Via Pisana 11/a
50021 Barberino Val d'Elsa (FI)
Italia

(14) Esagono Energia srl

Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italia

(15) FCA Italy SpA

Edificio 5 – Piano terra – Stanza A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

(16) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

(17) Ford Motor Company

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

(18) Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

(19) Fuji Heavy Industries Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgio

(20) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Rappresentato nell'Unione da:

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stoccarda
Germania

(21) Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

Rappresentato nell'Unione da:

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stoccarda
Germania

(22) LLC Automobile Plant Gaz

Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
Estonia

(23) General Motors Company

Rappresentato nell'Unione da:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania

(24) GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

AUTORIMESSA MONTE MARIO SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
Italia

(25) Goupil Industrie S.A.

Route de Villeneuve
47320 Bourran
Francia

(26) Great Wall Motor Company Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Germania

(27) Honda Motor Co., Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
Belgio

(28) Honda of the UK Manufacturing Ltd.

Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
Belgio

- (29) Hyundai Motor Company
Rappresentato nell'Unione da:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- (30) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Rappresentato nell'Unione da:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- (31) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- (32) Isuzu Motors Limited
Rappresentato nell'Unione da:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgio
- (33) IVECO SpA
Via Puglia 35
10156 Torino
Italia
- (34) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Regno Unito
- (35) KIA Motors Corporation
Rappresentato nell'Unione da:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Francoforte sul Meno
Germania
- (36) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Francoforte sul Meno
Germania
- (37) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Germania

- (38) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania
- (39) Mahindra & Mahindra Ltd.
Rappresentato nell'Unione da:
Mahindra Europe srl
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italia
- (40) Mazda Motor Corporation
Rappresentato nell'Unione da:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberusel (Taunus)
Germania
- (41) M.F.T.B.C.
Rappresentato nell'Unione da:
Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stoccarda
Germania
- (42) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Rappresentato nell'Unione da:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Paesi Bassi
- (43) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Rappresentato nell'Unione da:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Paesi Bassi
- (44) Nissan International SA
Rappresentato nell'Unione da:
Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts/Kunstlaan 40
1040 Bruxelles
Belgio

- (45) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
- (46) Piaggio & C SpA
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Italia
- (47) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francia
- (48) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francia
- (49) Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine (PA)
Italia
- (50) SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Lussemburgo
Lussemburgo
- (51) SsangYong Motor Company

Rappresentato nell'Unione da:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Francoforte sul Meno
Germania
- (52) StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aquisgrana
Germania
- (53) Suzuki Motor Corporation

Rappresentato nell'Unione da:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania

- (54) Tata Motors Limited
Rappresentato nell'Unione da:
Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Regno Unito
- (55) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgio
- (56) Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
Francia
- (57) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Svezia
- (58) Raggruppamento per: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stoccarda
Germania
- (59) Raggruppamento per: FCA Italy SpA
Edificio 5 – Piano terra – Stanza A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia
- (60) Raggruppamento per: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania
- (61) Raggruppamento per: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
- (62) Raggruppamento per: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Francoforte sul Meno
Germania
- (63) Raggruppamento per: Hyundai
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania

- (64) Raggruppamento per: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Paesi Bassi
- (65) Raggruppamento per: Renault
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francia

Fatto a Bruxelles, il 19 gennaio 2018

Per la Commissione
Miguel ARIAS CAÑETE
Membro della Commissione

ALLEGATO

Tabella 1

Valori relativi ai risultati raggiunti dai costruttori confermati o modificati a norma dell'articolo 8, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome del costruttore	Reggruppamenti e deroghe	Numero di immatricolazioni	Emissioni specifiche medie di CO ₂ (80 %)	Obiettivo per le emissioni specifiche	Scostamento dall'obiettivo	Scostamento dall'obiettivo corretto	Massa media	Emissioni medie di CO ₂ (100 %)
ALFA ROMEO SPA		3	108,000	145,302	- 37,302	- 37,302	1 386,67	114,333
AUTOMOBILES CITROËN		147 450	132,337	167,907	- 35,570	- 35,570	1 629,73	145,920
AUTOMOBILES PEUGEOT		152 426	133,395	170,220	- 36,825	- 36,825	1 654,60	147,718
AVTOVAZ JSC	P8	30	216,000	135,847	80,153	80,153	1 285,00	216,000
BLUECAR SAS	DMD	173	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	324	143,344				1 894,74	148,988
BMW M GMBH	DMD	291	127,203				1 756,75	135,955
FCA US LLC	P2	163	202,208	204,098	- 1,890	- 1,890	2 018,88	215,356
CNG- TECHNIK GMBH	P3	2	108,000	152,541	- 44,541	- 44,541	1 464,50	115,000
COMARTH ENGINEERING SL	DMD	5	0,000				860,20	0,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	23 928	118,662	135,482	- 16,820	- 16,820	1 281,07	124,061
DAIMLER AG	P1	141 780	177,473	215,538	- 38,065	- 38,065	2 141,89	187,766
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	503	172,291				1 143,26	174,684
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	6	0,000				1 314,17	0,000
FCA ITALY SPA	P2	158 552	143,505	172,123	- 28,618	- 28,619	1 675,06	153,099
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	31 598	207,251	221,102	- 13,851	- 13,854	2 201,72	212,811
FORD MOTOR COMPANY	P3	512	202,836	218,576	- 15,740	- 15,740	2 174,56	209,527
FORD- WERKE GMBH	P3	243 326	158,071	192,422	- 34,351	- 34,397	1 893,33	168,603
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	86	155,735				1 673,84	160,267
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	543	235,756	253,909	- 18,153	- 18,153	2 554,48	238,066
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	285,000				2 091,25	285,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome del costruttore	Raggruppamenti e deroghe	Numero di immatricolazioni	Emissioni specifiche medie di CO ₂ (80 %)	Obiettivo per le emissioni specifiche	Scostamento dall'obiettivo	Scostamento dall'obiettivo corretto	Massa media	Emissioni medie di CO ₂ (100 %)
GENERAL MOTORS COMPANY	P4	11	269,750	250,558	19,192	19,192	2 518,45	280,455
GONOW AUTO CO LTD	DMD	44	191,314				1 535,91	203,455
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	60	0,000				1 095,83	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	183	196,610				1 800,49	202,377
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	38	108,500				1 382,16	113,842
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	89	134,817				1 686,36	143,281
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P5	3 489	207,827	225,072	- 17,245	- 17,245	2 244,41	211,070
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	32	99,600	125,504	- 25,904	- 25,904	1 173,78	102,313
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P5	461	154,310	186,196	- 31,886	- 31,886	1 826,39	167,994
ISUZU MOTORS LIMITED		12 658	197,733	208,994	- 11,261	- 11,261	2 071,53	203,634
IVECO SPA		30 686	210,302	232,423	- 22,121	- 22,121	2 323,45	215,944
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	7 435	247,609	272,000	- 24,391	- 24,391	2 147,75	257,094
KIA MOTORS CORPORATION	P6	498	115,834	147,327	- 31,493	- 31,493	1 408,44	123,169
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	436	124,736	158,336	- 33,600	- 33,600	1 526,82	133,766
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	15	216,000				1 242,07	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	25	117,350				1 357,24	119,920
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	386	208,808				1 986,97	212,370
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	556	138,385				1 622,53	152,570
MFTBC	P1	162	235,806	258,513	- 22,707	- 22,707	2 603,99	238,136
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7/D	955	166,357	195,000	- 28,643	- 28,643	1 894,06	178,721
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7/D	16 429	175,873	195,000	- 19,127	- 19,127	1 934,71	179,395
NISSAN INTERNATIONAL SA		52 940	135,342	191,107	- 55,765	- 55,765	1 879,19	164,242
ADAM OPEL AG	P4	92 815	150,202	179,531	- 29,329	- 29,329	1 754,72	160,762

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome del costruttore	Raggruppamenti e deroghe	Numero di immatricolazioni	Emissioni specifiche medie di CO ₂ (80 %)	Obiettivo per le emissioni specifiche	Scostamento dall'obiettivo	Scostamento dall'obiettivo corretto	Massa media	Emissioni medie di CO ₂ (100 %)
PIAGGIO & C SPA	D	2 966	130,872	155,000	- 24,128	- 24,128	1 101,58	149,553
RENAULT SAS	P8	216 516	133,477	175,639	- 42,162	- 42,162	1 712,87	152,141
RENAULT TRUCKS		9 111	196,829	229,655	- 32,826	- 32,826	2 293,69	206,718
ROMANITAL SRL	DMD	20	155,000				1 268,25	160,450
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	447	249,994				2 184,42	249,996
SSANGYONG MOTOR COMPANY	DMD	795	195,692				2 069,26	198,153
STREETSCOOTER GMBH		1 669	0,000	145,715	- 145,715	- 145,715	1 391,11	0,000
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	119	159,063				1 160,96	160,286
TATA MOTORS LIMITED		6	196,000	210,015	- 14,015	- 14,015	2 082,50	196,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		30 760	170,839	197,565	- 26,726	- 27,747	1 948,63	179,279
UNIVERS VE HELEM	DMD	2	0,000				1 008,00	0,000
VOLVO CAR CORPORATION		1 216	113,332	171,938	- 58,606	- 58,606	1 673,08	121,022

Tabella 2

Valori relativi ai risultati raggiunti dai raggruppamenti confermati o modificati a norma dell'articolo 8, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome del raggruppamento di costruttori	Raggruppamento	Numero di immatricolazioni	Emissioni specifiche medie di CO ₂ (80 %)	Obiettivo per le emissioni specifiche	Scostamento dall'obiettivo	Scostamento dall'obiettivo corretto	Massa media	Emissioni medie di CO ₂ (100 %)
DAIMLER AG	P1	142 486	177,673	215,733	- 38,060	- 38,060	2 143,99	188,015
FCA ITALY SPA	P2	158 718	143,536	172,155	- 28,619	- 28,620	1 675,41	153,162
FORD- WERKE GMBH	P3	275 438	162,277	195,760	- 33,483	- 33,522	1 929,23	173,750
GENERAL MOTORS	P4	92 826	150,205	179,539	- 29,334	- 29,334	1 754,81	160,776
HYUNDAI	P5	3 982	200,556	219,771	- 19,215	- 19,215	2 187,41	205,209

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome del raggruppamento di costruttori	Reggruppamento	Numero di immatricolazioni	Emissioni specifiche medie di CO ₂ (80 %)	Obiettivo per le emissioni specifiche	Scostamento dall'obiettivo	Scostamento dall'obiettivo corretto	Massa media	Emissioni medie di CO ₂ (100 %)
KIA	P6	934	119,137	152,466	- 33,329	- 33,329	1 463,7	128,116
MITSUBISHI MOTORS	P7/D	17 384	174,897	195,000	- 20,103	- 20,103	1 932,48	179,358
RENAULT	P8	240 474	131,072	171,638	- 40,566	- 40,566	1 669,85	149,355

Note esplicative per le tabelle 1 e 2:

Colonna A

Tabella 1: «Nome del costruttore» è il nome del costruttore notificato alla Commissione dallo stesso costruttore o, in assenza di tale notifica, il nome registrato presso l'autorità di immatricolazione dello Stato membro.

Tabella 2: «Nome del raggruppamento di costruttori» è il nome del raggruppamento dichiarato dal responsabile del raggruppamento.

Colonna B

«D» significa che è stata concessa una deroga relativa a un costruttore di volumi ridotti in conformità all'articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 510/2011 con effetto per l'esercizio 2016.

«DMD» significa che si applica una deroga *de minimis* a norma dell'articolo 2, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 510/2011, ossia un costruttore che, insieme a tutte le imprese collegate, nel 2016 ha immatricolato meno di 1 000 nuovi veicoli non deve soddisfare un obiettivo per le emissioni specifiche.

«P» significa che il costruttore è membro di un raggruppamento (che figura nella tabella 2) costituito in conformità all'articolo 7 del regolamento (UE) n. 510/2011 e che l'accordo stipulato per il raggruppamento è valido per l'anno civile 2016.

Colonna C

«Numero di immatricolazioni» è il numero complessivo di veicoli commerciali leggeri nuovi immatricolati dagli Stati membri in un anno civile, escluse le immatricolazioni relative a dati per cui mancano i valori relativi alla massa o alla CO₂ e ai dati non riconosciuti dal costruttore. Il numero di immatricolazioni notificate dagli Stati membri non può essere modificato per nessun'altra ragione.

Colonna D

«Emissioni specifiche medie di CO₂ (80 %)

» sono le emissioni specifiche medie di CO₂ calcolate in conformità all'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 510/2011, sulla base dell'80 % dei veicoli del parco auto del costruttore che emettono le emissioni più basse. Ove pertinente, le emissioni specifiche medie di CO₂ tengono conto degli errori notificati alla Commissione dal costruttore interessato. I dati usati per il calcolo comprendono i dati che contengono un valore valido relativo alla massa e alle emissioni di CO₂. Le emissioni specifiche medie di CO₂ comprendono le riduzioni di emissioni derivate dalle disposizioni sui supercrediti di cui all'articolo 5 del regolamento (UE) n. 510/2011 o dalle innovazioni ecocompatibili di cui all'articolo 12 di detto regolamento.

Colonna E

«Obiettivo per le emissioni specifiche» è l'obiettivo per le emissioni calcolato in base alla massa media di tutti i veicoli attribuiti a un costruttore applicando la formula indicata all'allegato I del regolamento (UE) n. 510/2011.

Colonna F

«Scostamento dall'obiettivo» è la differenza tra le emissioni specifiche medie di CO₂ indicate nella colonna D e l'obiettivo per le emissioni specifiche riportato nella colonna E. Un valore positivo nella colonna F indica che le emissioni specifiche medie di CO₂ sono superiori all'obiettivo per le emissioni specifiche.

Colonna G

«Scostamento dall'obiettivo corretto» significa che i valori in questa colonna, se diversi da quelli della colonna F, sono stati corretti per tenere conto di un margine di errore. Il margine di errore è calcolato secondo la formula seguente:

Errore = valore assoluto di [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = le emissioni specifiche medie di CO₂ inclusi i veicoli non identificabili (come indicato alla colonna D);

TG1 = l'obiettivo per le emissioni specifiche inclusi i veicoli non identificabili (come indicato alla colonna E);

AC2 = le emissioni specifiche medie di CO₂ esclusi i veicoli non identificabili;

TG2 = l'obiettivo per le emissioni specifiche esclusi i veicoli non identificabili.

Colonna I

«Emissioni medie di CO₂ (100 %)» sono le emissioni specifiche medie di CO₂ calcolate sulla base del 100 % dei veicoli attribuiti al costruttore. Ove pertinente, le emissioni specifiche medie di CO₂ tengono conto degli errori notificati alla Commissione dal costruttore interessato. I dati usati per il calcolo comprendono i dati che contengono un valore valido relativo alla massa e alle emissioni di CO₂, ma escludono le riduzioni di emissioni derivate dalle disposizioni sui supercrediti di cui all'articolo 5 del regolamento (UE) n. 510/2011 o dalle innovazioni ecocompatibili di cui all'articolo 12 di detto regolamento.
